FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province of Quebec — District No. 155 — S. District No. 23 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — in dans the Village of Masonville — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Dist. 155 Mnu 61

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par D. Larson — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INF / INFIRM	
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as in "farm", "mine", "factory", "shipyard", "foundry", "shop", "office", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme", "la mine", "la fabrique", "le chantier", "la fonderie", "l'atelier", "le bureau", "la boutique", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heure de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heure de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by time. / Taux du gain par heure lorsqu'on emploie le temps.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (in cents). / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age at College, University, etc. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Specify age wh / Dyd and dumb.	Blind. / Aveugle.	Dyd and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Lafrance Edmond	part 36	M	Head	M	June	1880	30	Can			French	Canadian	R. Catholic	Tradesman		No	Yes	No																			
2		" Cecelia		F	Wife	M	March	1875	36	"			"	"	"																							
3		" Marie Louis		F	Daughter	S	June	1894	16	"			"	"	"	Tailoress		No	No	No	Knitted Mill	17		55		48							yes	yes	French			
4		" Alexander		M	Son	S	July	1895	15	"			"	"	"	Labourer		No	Yes	No	Sawmill	20	26	55	No	14	132						yes	yes	French			
5		" Hebert		M	Son	S	July	1898	12	"			"	"	"	none		No	No	No													yes	yes	F			
6		" Delphonis		F	Daughter	S	Dec	1909	1	"			"	"	"	None																					
7		" Lydia		F	Daughter	S	Dec	1901	9	"			"	"	"	None																	10	yes	yes	F			
8		" Mereda		F	Daughter	S	July	1903	6	"			"	"	"																		10	yes	yes	F			
9		" Andrew		M	Son	S	Dec	1906	4	"			"	"	"																			no	no	F			
10		" Alexandrine		F	Daughter	S	Oct	1908	1	"			"	"	"																			no	no	F			
11		" Blandine		F	Daughter	S	Aug	1911	2/12	"			"	"	"																			no	no				
12	9	11	Bonneau Nicholas	cont 36	M	Head	M	August	1882	28	"			"	"	"	Blacksmith	6-6-99	No	Yes	No	Coal Castings	52		50		360			1000	47	12.00		yes	yes	F			
13		" Maud		F	Wife	M	Nov	1887	23	"			"	"	"	None																	yes	yes	F			
14		" Alice		F	Daughter	S	Oct	1905	6	"			"	"	"																			yes	yes	F			
15		" Alfred		M	Son	S	April	1908	3	"			"	"	"																			no	no				
16		" Blanche		M	Son	S	Nov	1907	3	"			"	"	"																			no	no				
17		" Norman		M	Son	S	January	1909	2	"			"	"	"																			no	no				
18		" Roland		M	Son	S	Sept	1910	1/2	"			"	"	"																			no	no				
19	10	12	Mungo Ernest	cont 36	M	Head	M	Dec	1878	32	"			English	Canadian	Anglican	Cabinet	6-6-99		Yes		Coal Factory	52	1	60	4.80	9¢		—				yes	yes	F			
20		" Annie		F	Wife	M	Aug	1881	29	"			"	"	"																			yes	yes	F & E			
21		" Gladys		F	Daughter	S	July	1900	10	"			"	"	"																		2	yes	yes	E			
22		" Agnes		F	Daughter	S	Aug	1903	7	"			"	"	"																		2	yes	yes	E			
23		" Gordon		M	Son	S	Sept	1905	5	"			"	"	"																			no	no	E			
24		" Joseph		M	Son	S	Nov	1907	3	"			"	"	"																			no	no	E			
25		" Robert		M	Son	S	Jan	1911	1/12	"			"	"	"																			no	no	E			
26	11	13	Coleman Phyllis	cont 36	M	Head	M	Nov	1870	40	"			English	Canadian	Congregational	Cabinet	6-6-99	No	Yes	No	Coal Castings	50		55	5.00				1000	48	13.52		yes	yes	E & F			
27		" Ella		F	Wife	M	Nov	1881	29	Sweden	1892	No	Swedish	Canadian	Congregation																		yes	yes	E			
28		" Charles Richard		M	Son	S	June	1907	3	"			"	"	"																			no	no	E			
29		" Margaret		F	Daughter	S	Sept	1909	1	"			"	"	"																			no	no				
30	12	14	Fred Matilda	36	F	Head	M	Oct	1857	53	Sweden	1878	No	Swedish	Canadian	Anglican	Keep Summer	2-0-51	No	No	No	At home											yes	yes	Swedish			
31		" Earl Frederick		M	Son	S	Dec	1889	21	"			Irish	Canadian	Anglican	Mattress maker	7-6-23	No	Yes	No	Mattress Factory	52		55	8.00								yes	yes	E			
32		" Annie		F	Daughter	S	Jan	1893	18	"			Irish	Canadian	Anglican	Mattress maker	7-6-23	No	Yes	No	Mattress Factory	52		55	1.50								yes	yes	E			
33		" Robert		M	Son	S	Nov	1895	15	"			Irish	Canadian	Anglican	None																	yes	yes	E			
34		" Beatrice		F	Daughter	S	June	1898	12	"			Irish	Canadian	Anglican	None																8	yes	yes	E			
35		" Dorothy		F	Daughter	S	June	1901	10	"			Irish	Canadian	Anglican	None																10	yes	yes	E			
36		Connor Arthur		M	Lodger	S	June	1881	29	England	1903		English	Canadian	Anglican	Painter	2-0-23	No	No	Yes	Carriage Shop								1000	44	13		yes	yes	E			
37		Lamb Frances		M	Lodger	S	Dec	1870	20	England	1905		English	Canadian	Anglican	Mattress Maker	7-6-23	No	Yes	No	Bed Factory	52		55	4.16								yes	yes	E			
38		Rogers Percy		M	Lodger	S	Jan	1886	24	England	1910		English	Scottish	Anglican	Brass worker	6-6-99	No	Yes	No	Bed Factory	12		55	78								yes	yes	E			
39		Simson Jno		M	Lodger	S	June	1881	31	England	1907		English	Canadian	Anglican	Labourer	1-0-00	No	Yes	No	Coal Mine	52		60	3.00								yes	yes	E			
40		Beebie Brown		M	Lodger	S	Sept	1877	33	England	1910		English	Scotch	Anglican	Clerk	6-6-99	No	Yes	No	Bed Mfg Co	52		55	3.72								yes	yes	E			
41		Wilcox Richard		M	Lodger	S	Nov	1887	23				English	Canadian	Anglican	Mattress maker	7-6-23	No	Yes	No	Bed Factory	36		55	3.60								yes	yes				
42	13	15	Nilson Carl	36	M	Head	M	Feb	1872	38	Sweden	1902	Swedish	Swedish	Lutheran	Painter	7-6-23	No	Yes	No	Painter	48		55	5.40				—				yes	yes	E	Swedish		
43		" Eleonora		F	Wife	M	Feb	1879	31	Sweden	1900		Swedish		Lutheran	None																	yes	yes	E	Swedish		
44		" Elvira		F	Daughter	D	May	1904	7				Swedish	Canadian	Lutheran																		no	no	E			
45		" Margaret		F	Daughter	D	Aug	1906	4				Swedish		Lutheran																		no	no	E			
46		" Edward		M	Son	D	April	1908	3				Swedish		Lutheran																		no	no	E			
47		Jhangeldson Oscar		M	Lodger	D	July	1890	20	Sweden	1911		Swedish	Swedish	Lutheran	Painter		No	Yes	No	Painting												no	no	E			
48	14	16	Eckers William	cont 36	M	Head	M	Feb	1857	54	England	1886	English	Canadian	Anglican	Moulder	6-6-99	No	Yes	No	Iron Foundry	40		50	3.00				1000	54	3.68		yes	yes	E	Swedish		
49		" Eva Jane		F	Wife	M	Nov	1859	51	England	1881		English	Canadian	Anglican	None																	yes	yes	E			
50		" Frances		F	Daughter	D	Jan	1896	14				English	Canadian	Anglican	None																	yes	yes	E			

50/

UP

Feb 08